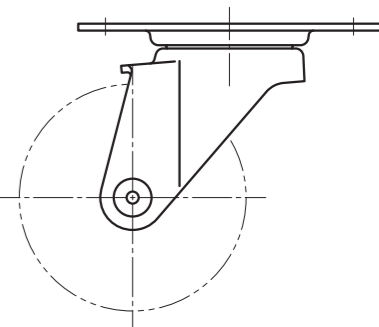
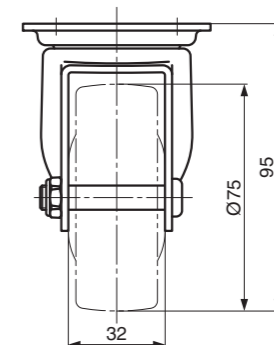
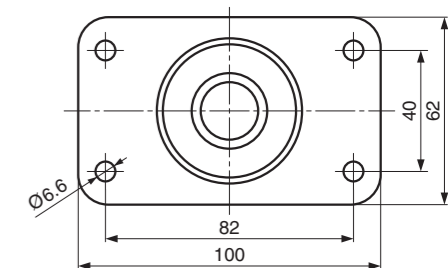
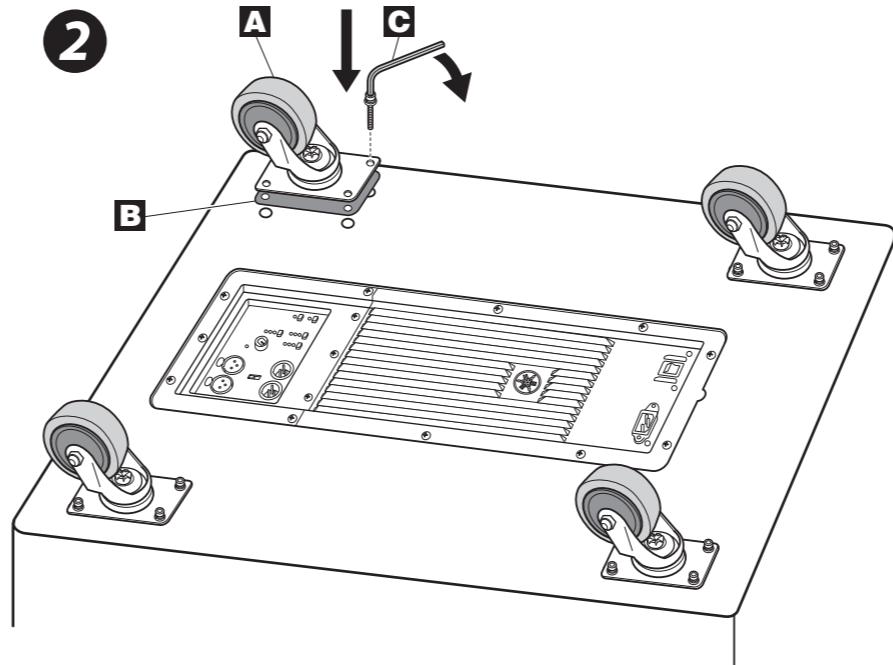
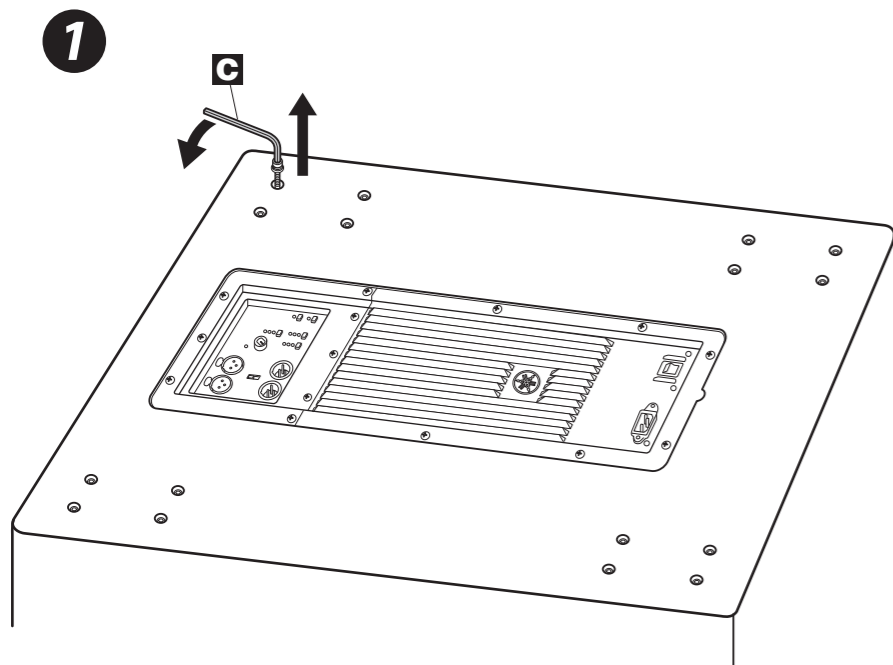


Dimensions



Unit: mm



English

■ Supplied items (please check)

- Wheels (4) **A**
- Protection sheets (4) **B**
- Hex key (5 mm) **C**
- Owner's Manual (this leaflet)

How to install the wheels

- 1 Remove the screws attached to the speaker with the supplied hex key **C**.
- 2 Insert the protection sheets **B** between the wheels **A** and the speaker, and fix them with the screws removed from the speaker. Securely tighten the screws with the supplied hex key. (Appropriate tightening torque: 5.2 N·m)

Italiano

■ Articoli forniti (verificare)

- Rotelle (4) **A**
- Fogli protettivi (4) **B**
- Chiave esagonale (5 mm) **C**
- Manuale di istruzioni (questo opuscolo)

Installazione delle rotelle

- 1 Rimuovere le viti fissate all'altoparlante utilizzando la chiave esagonale **C** fornita.
- 2 Inserire i fogli protettivi **B** tra le rotelle **A** e l'altoparlante e fissare le rotelle con le viti rimosse dall'altoparlante. Serrare saldamente le viti utilizzando la chiave esagonale fornita (coppia di serraggio: 5,2 N·m circa)

Deutsch

■ Lieferumfang (bitte prüfen)

- Räder (4) **A**
- Schutzfolien (4) **B**
- Inbus-Schlüssel (5 mm) **C**
- Bedienungsanleitung (dieses Blatt)

So installieren Sie die Räder

- 1 Lösen Sie die am Lautsprecher befestigten Schrauben mit dem mitgelieferten Inbus-Schlüssel **C**.
- 2 Legen Sie die Schutzfolien **B** zwischen die Befestigungsplatte der Räder **A** und den Lautsprecher, und befestigen Sie sie mit den vom Lautsprecher abmontierten Schrauben. Ziehen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Inbus-Schlüssel sicher fest. (Richtiges Drehmoment: 5,2 Nm)

Русский

■ Комплект поставки (проверьте полноту комплектации)

- колесики (4 шт.) **A**;
- защитные пластинки (4 шт.) **B**;
- шестигранный ключ (5 мм) **C**;
- руководство пользователя (данная листовка).

Установка колесиков

- 1 С помощью прилагаемого шестигранного ключа **C** извлеките винты из динамика.
- 2 Установите защитные пластинки **B** между колесиками **A** и динамиком и закрепите их винтами от динамика. С помощью прилагаемого шестигранного ключа надежно затяните винты. (Необходимый крутящий момент: 5,2 Н·м.)

Français

■ Éléments fournis (à vérifier)

- Roulettes (4) **A**
- Feuilles de protection (4) **B**
- Clé pour vis à six pans creux (5 mm) **C**
- Mode d'emploi (le présent document)

Installation des roulettes

- 1 Utilisez la clé pour vis à six pans creux **C** fournie afin de retirer les vis fixées sur l'enceinte.
- 2 Insérez les feuilles de protection **B** entre les roulettes **A** et l'enceinte et fixez-les à l'aide des vis retirées de l'enceinte. Utilisez la clé pour vis à six pans creux fournie afin de resserrer fermement les vis. (Couple de serrage approprié : 5,2N·m)

中文

■ 包装内物品 (请检查)

- 轮子(4) **A**
- 保护膜(4) **B**
- 六角钥匙(5 mm) **C**
- 使用说明书(本书)

如何安装轮子

- 1 用附带的六角钥匙 **C** 卸下音箱上的螺丝。
- 2 将保护膜 **B** 插入轮子 **A** 和音箱之间, 然后用从音箱上卸下的螺丝将轮子安装到音箱上。用附带的六角钥匙牢固拧紧螺丝。(拧紧的大约扭力: 5.2N·m)

Español

■ Elementos suministrados (asegúrese de que están presentes)

- Ruedas (4) **A**
- Placas de protección (4) **B**
- Llave hexagonal (5 mm) **C**
- Manual de instrucciones (este documento)

Instalación de las ruedas

- 1 Extraiga los tornillos fijados al altavoz con la llave hexagonal **C** suministrada.
- 2 Inserte las placas de protección **B** entre las ruedas **A** y el altavoz y fíjelas con los tornillos que ha retirado del altavoz. Apriete los tornillos firmemente con la llave hexagonal suministrada. (Par de apriete correcto: 5,2 N·m)

日本語

■ 同梱品 (お確かめください)

- キャスター × 4 **A**
- 貼り付き防止シート × 4 **B**
- 六角レンチ (5 mm) **C**
- 取扱説明書 (本書)

取り付け方法

- 1 付属の六角レンチ **C** を使って、スピーカーに付いているネジを外す。
- 2 キャスター **A** とスピーカーの間に貼り付き防止シート **B** を挟み、スピーカーから外したネジで固定する。付属の六角レンチで確実に締めつけてください。(適正締め付けトルク 5.2 N·m)

* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the printing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten Technischen Daten zum Zeitpunkt der Drucklegung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières spécifications connues à la date d'impression du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.

* El contenido de este manual es aplicable a las últimas especificaciones en la fecha de impresión. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual.

* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data da impressão. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche a partire dalla data di stampa. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente.

* В содержании данного руководства приведены последние на момент публикации технические характеристики. Для получения последней версии руководства посетите веб-сайт корпорации Yamaha и загрузите файл с руководством.

* 本使用说明书的内容为印刷时最新的技术规格。请至Yamaha网站下载最新版本的说明书。

* この取扱説明書では、印刷時点の最新仕様で説明をしております。最新版の取扱説明書につきましては、ヤマハウェブサイトからダウンロードして読みいただけますようお願いいたします。

Audio Products Sales and Marketing Division, Yamaha Corporation
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650

Manual Development Department
© 2015 Yamaha Corporation

Published 07/2015 発行 POTO-A0
Printed in Japan